

# 佛教逻辑研究

A Study on Buddhist Logic

沈剑英 著

上海古籍出版社





# 佛教逻辑研究

A Study on Buddhist Logic

沈剑英 著

上海古籍出版社

## 自序

余治因明凡四十载，深感法门幽邃，难究纵由；因明奥微，探踪亦艰。余罹阳九之厄二十载而东隅已逝，然微志犹存桑榆，唯珍时惜阴，孜孜以追，终由薄积日久而撰成拙著数种并散论若而。数十载遑遑复逝，今岁余已步入耄年，长筭屈于短日，用有风树之叹！爰摭旧作，删夷骈赘，纠偏正谬，增益所阙，乃至补作新篇而成兹帙，以飨读者。

余虽值暮年，犹好潜思，如于三支论式之公理、因三相之性质、推理规则并过失之分类、陈那一系之知识论、学人对陈那因明之诸种歧见等皆有所思，愚见并已一一志入本书相关章节。

晚近二十年因明学者辈出，成果斐然，绝学后继有人，令人欣慰之至。第因明典籍文简义奥，籀读不易，用有望文生义乃至逞臆而解者。如玄奘所译天主《入论》云：“因有三相，何等为三？谓遍是宗法性，同品定有性，异品遍无性。”此处明言因之三相若何，“因”乃主语，此下所陈因之三相皆以“因”为主语，祇承前省而已。顾有不识此句法者，竟以“同品”为第二相之主语，以“异品”为第三相之主语，如此之解，殆三相义将为之淆乱乎？是故余妄度之：奘师苟能于后三句一一冠以“因……于”或“因于”，庸有后人辞费哉？然古人行文本所简约，今人披阅古籍宜加精审。

余读古人书，必反复披阅，细究慎思，未敢稍忽；解析文句词义，亦必吮笔再三而书。即此仍不免偶有舛误，兹举其要者而言之，如陈那所云现量智与比量智之“智”，余尝按常义作“智慧”解，其实大谬不然，案之唯识义，此“智”乃识体之谓，即自证分亦即量果也。后经修正，私心方得稍释。

辱承上海古籍出版社王兴康社长、赵昌平总编辑盛情邀稿，并蒙敦煌西

域编辑室府宪展主任之鼎力支持,拙著得以于余八十初度之际付之剞劂,谨此深致谢忱。

时值中秋佳节,皓月当空,用赋七律一首以遣怀:

浮生八十酌秋月,往事非烟俯仰间。  
万户暗声愁对客,百花蔫色恨遗天。  
春回莫道桑榆晚,冬去方知松竹贤。  
老马难遂千里志,负笈无顾路途艰。

沈剑英涵之识于沪上寓庐还芝楼

壬辰年中秋(2012.9.30)夜

# 目 录

自序 .....	1
<b>第一编 起源、变迁与东渐 .....</b>	<b>1</b>
<b>第一章 佛教逻辑的渊源与嬗递 .....</b>	<b>3</b>
一、《遮罗迦本集》的论议原则 .....	4
二、正理—胜论派的逻辑 .....	6
三、陈那以前的佛教逻辑 .....	9
四、陈那创立的新因明 .....	16
五、法称及其后的佛教逻辑 .....	25
<b>第二章 佛教的传入与古因明论典之译 .....</b>	<b>35</b>
一、佛教在两汉之际传入中土 .....	35
二、魏晋南北朝时期的佛教与古因明论典之译 .....	37
三、《方便心论》概要 .....	42
四、《如实论》概要 .....	52
<b>第三章 三藏法师玄奘与唐代的因明研究 .....</b>	<b>64</b>
一、唐代因明研究概观 .....	64
二、玄奘研习因明事略 .....	66
三、玄奘借助因明击败论敌略述 .....	69
四、玄奘所译的因明 .....	74
五、玄奘所传的因明 .....	77
六、玄奘对因明的贡献 .....	80
七、关于《真唯识量》 .....	88
<b>第四章 神泰与文轨的因明疏记 .....</b>	<b>97</b>

一、神泰与《正理门论述记》 .....	97
二、文轨与《因明入正理论疏》 .....	105
第五章 窥基及其《大疏》 .....	115
一、《大疏》的产生及其历史地位 .....	115
二、《大疏》概要 .....	118
三、窥基在因明研究上的贡献 .....	127
第六章 净眼的《略抄》与《后疏》 .....	137
一、净眼的因明论疏及《略抄》与《后疏》写卷 .....	137
二、关于《因明入正理论略抄》 .....	138
三、关于《因明入正理论后疏》 .....	157
第七章 唐代诸师关于因明的歧见与论难 .....	168
一、关于“互相差别”的讨论 .....	168
二、关于“是遍而非宗法”的讨论 .....	169
三、关于“同品”的讨论 .....	172
四、关于“异品”的讨论 .....	174
五、关于“不成因”的讨论 .....	176
六、关于“所依不成”的讨论 .....	177
七、关于“相违决定”之二量如何断胜负的讨论 .....	178
八、关于“相违因”的讨论 .....	179
九、关于对过失作再划分的问题 .....	180
十、关于有体与无体的讨论 .....	185
十一、关于似同法喻中“无体俱不成”的论难 .....	191
第八章 吕才与唐代因明的一场僧俗之争 .....	199
一、吕才的行状与撰述 .....	199
二、吕才的义理逻辑 .....	201
三、关于因明的一场僧俗之争 .....	206
四、论争简析 .....	211

---

第九章 藏传因明概观 .....	218
一、吐蕃佛教的兴废及前弘期的因明传译 .....	218
【附表】 前弘期吐蕃赞普世系表 .....	225
二、后弘期的因明传译和著述 .....	225
【附录】 关于扎仓的组织形式和学僧的学习与生活 .....	240
第二编 佛教逻辑学 .....	243
第一章 引论 .....	245
一、释名 .....	245
二、因明纲目 .....	246
三、“四真”、“四似”略说 .....	247
四、新、古因明的差异 .....	254
第二章 立宗 .....	260
一、什么是宗 .....	260
二、体三名与义三名 .....	262
三、所谓“互相差别” .....	268
四、表诠与遮诠 .....	270
五、“全分”、“一分”非量说 .....	272
第三章 辨因 .....	276
一、什么是因 .....	276
二、因三相 .....	280
三、九句因 .....	312
四、论辩的六元语用理论和模型——生因、了因与六因辨析 .....	321
第四章 引喻 .....	327
一、什么是喻 .....	327
二、同法喻、异法喻 .....	334
三、合作法、离作法 .....	351

第五章 有体与无体 .....	356
一、有体宗、无体宗 .....	357
二、有体因、无体因 .....	360
三、有体喻、无体喻 .....	369
第六章 三种比量与简别方法 .....	375
一、自比量、他比量、共比量 .....	375
二、简别 .....	379
三、三种比量与能立、能破的关系 .....	385
第七章 谬误论(上): 似宗 .....	390
一、概说 .....	390
二、五相违 .....	392
三、四不成 .....	401
第八章 谬误论(中): 似因 .....	408
一、概说 .....	408
二、四不成 .....	412
三、六不定 .....	419
四、四相违 .....	434
第九章 谬误论(下): 似喻 .....	451
一、概说 .....	451
二、似同法喻 .....	453
三、似异法喻 .....	463
第十章 公理、规则和谬误性质的探讨 .....	472
一、三支论法的公理 .....	472
二、三种不同性质的规则 .....	474
三、三类不同性质的谬误及其交集 .....	481
第十一章 误难论 .....	488
一、误难论的递嬗与终结 .....	488



二、误难的过数和次序变化 .....	490
三、陈那的十四过类说 .....	497
四、结语 .....	513
第十二章 堕负论 .....	515
一、堕负论的提出及其嬗变 .....	515
二、《方便心论》的“明负处品” .....	517
三、《正理经》与《如实论》的堕负论 .....	525
第十三章 知识论 .....	539
一、古印度诸哲学派别的知识论概述 .....	539
二、量与所量之对应关系 .....	541
三、现量与似现量 .....	543
四、比量与似比量 .....	555
五、量果 .....	560
第十四章 印度古典论法的逻辑性质 .....	564
一、古正理五支论证式的逻辑性质——例证(类比)法 .....	564
二、新因明三支论式的逻辑性质——演绎与归纳相结合 .....	569
三、余论 .....	574
[附论一] 《遮罗迦本集》的论议学说 .....	576
一、遮罗迦与《遮罗迦本集》 .....	576
二、论议的原则 .....	578
三、结语 .....	622
附记 .....	624
[附论二] 《真唯识量》略论 .....	625
[附论三] 因三相答疑 .....	638
一、是规则还是公理? .....	638
二、因三相的涵义 .....	641
三、三相与三支的关系 .....	644

四、何谓“除宗有法”？ .....	647
[附译一] 正理经 .....	652
第一卷 第一章 .....	652
第一卷 第二章 .....	657
第二卷 第一章 .....	659
第二卷 第二章 .....	664
第三卷 第一章 .....	670
第三卷 第二章 .....	676
第四卷 第一章 .....	683
第四卷 第二章 .....	689
第五卷 第一章 .....	694
第五卷 第二章 .....	701
[附译二] 《正理经疏》研究·序论 .....	707
一、《正理经》的诞生 .....	707
二、关于《正理经》的构成情况 .....	711
三、《正理经》所涉及的其他各种思想 .....	714

# 第一编

## 起源、变迁与东渐



## 第一章 佛教逻辑的渊源与嬗递

佛教逻辑即因明(Hetu-Vidyā),它主要是在足目(Akṣapāda,亦称乔答摩 Gautama,约公元50~100年间人)所创立的正理论(Nyāyavidyā)的基础上发展起来的。所以窥基《因明入正理论疏》卷一云:“劫初足目,创标真似;爰暨世亲,咸陈规式”。“劫初”是个神话式的概念,不足为信,“创标真似”一句却概括地道出了渊源。“真似”即真假,这正是逻辑的核心问题。足目创标的正理逻辑后来为大乘佛教所吸取并加以发展,演化成了佛家逻辑。佛家逻辑可大分为二:古因明和新因明。

从古因明的发展过程来看,肇始其基者当推小乘。故古因明产生的年代较早,在《正理经》(Nyāyasūtra)尚未最后完成的时候即已初具规模,如诞生于印度贵霜王朝(Kushan)迦腻色迦王(Kaniska,约129~152)时代的《方便心论》(Upāyakauśalya-hṛdaya śāstra)即是小乘古因明师的代表作,小乘学者针对当时胜论派等在论法上的分歧,“为利益众生,造此正论”〔1〕。此书所说的论法与古医书《遮罗迦本集》(Carakasamhitā)中所示的论法近似,甚至在用例上有时竟亦相仿甚至相同,可见二书所处的时代相同。但《方便心论》较《遮罗迦本集》中的论法要成熟一些。这两部书中的部分理论后来被《正理经》所吸收。下面先介绍与佛家逻辑有渊源

---

〔1〕《方便心论·明造论品》。《大正藏》第32卷23b。《方便心论》的著者系何人,不见经录。后有具名龙树所作者,宇井伯寿认为不确,提出应为龙树以前的小乘论师所作,见宇井伯寿《印度哲学研究》第2卷第475页。我认为宇井氏所说有理。

关系的《遮罗迦本集》的论法和正理—胜论的逻辑,然后再阐述佛家逻辑的嬗递轨迹。

## 一、《遮罗迦本集》的论议原则

在印度逻辑史上,现存的最古老的逻辑文献当为古医书《遮罗迦本集》第三编第八章。遮罗迦(Caraka,古译“遮勒”)是迦腻色迦王(Kaniṣka)的御医。他认为医生应当懂一点逻辑,所以他在《遮罗迦本集》里将流传于当时的逻辑与辩论术相混合的理论〔1〕作了整理阐说,其中也包含了他本人的一些创见。他将所阐发的理论称为“议论的原则”,共分四十四目。

1. 论议。2. 实。3. 德。4. 业。5. 同。6. 异。7. 和合。8. 宗。9. 立宗。10. 反立量。11. 因。12. 喻。13. 合。14. 结。15. 答破。16. 定说(又译宗义、悉檀多),有四种:(1)所有学说都认可的定说;(2)特殊学说认可的定说;(3)包含其它事项的定说;(4)关于假设的定说。17. 语言,指文字的集合,从语义上分为四种:(1)可见义;(2)不可见义;(3)真;(4)伪。18. 现量。19. 比量。20. 传承量。21. 譬喻量。22. 疑惑。23. 动机。24. 不确定。25. 欲知。26. 决断。27. 义准量。28. 随生量。29. 所难诘。30. 无难诘。31. 诘问。32. 反诘问。33. 语失,就语义而言有五种语失:(1)缺减;(2)增加;(3)无义;(4)缺义;(5)相违。34. 语善,即:(1)不缺减;(2)不增加;(3)有意义;(4)非缺义;(5)不相违。35. 诡辩,分两种:(1)言辞的诡辩;(2)概括的诡辩(又译一般化的诡辩)。36. 非因,即谬误的理由,亦称似因,分三种:(1)问题相似;(2)疑惑相似;(3)所证相似。37. 过时,有两种情况:(1)应该在前面

---

〔1〕 这恐怕主要是婆罗门教六论之一的数论的论法,因为遮罗迦十分推崇数论思想,《遮罗迦本集》也是最早对原始数论思想作系统论述的文献。

讲的却放到了后面讲,所说的时机已经过去;(2)先时已堕负,后时欲救,为时已晚。38.显过。39.反驳。40.坏宗。41.认容。42.异因,即转移理由。43.异义。44.负处,有十三种:(1)不了知;(2)对无难诘的诘问;(3)对所难诘无诘问;(4)坏宗(即40目);(5)认容(即41目);(6)过时语(即37目);(7)非因(即36目);(8)缺减(即33目[1]);(9)增加(即33目[2]);(10)离义(即33目[4]缺义);(11)无义(即33目[3]);(12)重言(即33目[2]增加的一种);(13)相违(即33目[5]);(14)异因(即42目);(15)异义(即43目)。以上十五种负处仅前三种为新出,其余十二种皆在前述各目中出现过,故只是总结性地重提而已。上述四十四目可归为十个大问题:

第一,论议(1);〔1〕

第二,论法(2、3、4、5、6、7);

第三,论证与反驳(8、9、10、11、12、13、14、15、31、32、38、39);

第四,定说(16);

第五,知识的来源(18、19、20、21、27、28);

第六,思择决定(22、23、24、25、26);

第七,语言问题(17、29、30、33、34);

第八,诡辩(35);

第九,虚假理由(36);

第十,负处(44)。

由上述十类可以看出,44目基本上是有秩序的,只需略作调整即可理出头绪,但这也反映出初期论法理论稚拙的面貌。〔2〕

〔1〕 括号中的序数即44目的原序数,下同。

〔2〕 关于《遮罗迦本集》中的44项论议原则的分析,详见本书575页附论:《〈遮罗迦本集〉的论议学说》。

## 二、正理—胜论派的逻辑

在古印度,最早致力于系统地研究因明的学派是正理派〔1〕。据说它的创始人是乔答摩(Gautama),此人在我国古代佛学译著中通称“足目”(Akṣapāda)〔2〕。足目的生平不详,唐窥基据传闻,说足目生在“劫初”(见《大疏》卷一)。印度还流传着一些关于足目的神话传说,当然是难以置信的。正理派的经典是《正理经》,传说是足目所作。《正理经》分五卷,其中相当多的篇幅是谈逻辑方法和辩论术的,所以窥基《因明入正理论疏》说:“劫初足目,创标真似。”所谓真似者,即因明之概括;因为因明讲的主要是论证的正确(真)与错误(似)。

其实,《正理经》并非一人一时的作品,它是早期正理派论师的集体论著。大概足目是最早根据当时论辩中的许多情况以及前人积累的逻辑知识作了系统整理的人(一般认为公元前三世纪正理论的主要原理已建立)。之后,其门徒又不断地加以补充,至少在公元三世纪以后,《正理经》才最后完成。因为《正理经》曾反驳佛教中观宗的创始人龙树(Nāgārjuna)的学说,龙树生活的时代约为公元三世纪,可知《正理经》的完成当在公元三世纪以后。《正理经》分5卷,每卷分两章,计602条经。〔3〕其主要内容如下:

第一卷:第一章总说十六范畴,即1.量;2.所量;3.疑惑;4.动机;5.实例;6.宗义;7.论式;8.思择;9.决定;10.论议;11.论诤;12.论诘;13.似因;14.诡辩;15.误难;16.负处。然后简释第1至第9范畴。第二章简释第10

〔1〕 梵语“尼耶夜”(Nyāya),意译为“正理”,原义是“引导到一结论的准则”,后来引申为印度古典逻辑的代称。正理论也称“推究学”。

〔2〕 相传乔答摩常以目视足,故称。

〔3〕 《正理经》各本经数不尽一致,此据富差耶那《正理疏》的经数而说。拙译《正理经》即据此,详见本书附录。



至第 16 范畴。

第二卷：第一章探讨疑惑和现量、比量、譬喻量和声量。第二章论四种量的确立、声、语言及其能立。

第三卷：第一章论灵魂、身体、感官和知觉的对象。第二章论知觉的无常性、刹那灭、意、身体的形成。

第四卷：第一章论行为与三类过失、世界观的探讨、结果的探讨、苦和解脱的探讨。第二章论真理的认识、部分与全体等。

第五卷：第一章是误难论，提出了 24 种误难（错误的难破）：1. 同法相似；2. 异法相似；3. 增益相似；4. 损减相似；5. 要证相似；6. 不要证相似；7. 分别相似；8. 所立相似；9. 到相似；10. 不到相似；11. 无穷相似；12. 反喻相似；13. 无生相似；14. 疑惑相似；15. 问题相似；16. 无因相似；17. 义准相似；18. 无异相似；19. 可能相似；20. 可得相似；21. 不可得相似；22. 无常相似；23. 常住相似；24. 果相似。第二章是堕负（堕于失败）论，提出 22 种负处（失败的境地）：1. 坏宗；2. 异宗；3. 矛盾宗；4. 舍宗；5. 异因；6. 异义；7. 无义；8. 不可解义；9. 缺义；10. 不至时；11. 缺减；12. 增加；13. 重言；14. 不能诵；15. 不知；16. 不能难；17. 避遁；18. 认许他难；19. 忽视应可责难处；20. 责难不可责难处；21. 离宗义；22. 似因。

从上述简介可知，《正理经》所论述的逻辑系统较《遮罗迦本集》和《方便心论》的逻辑系统有不少进步，其中关于论法、误难和堕负等，有明显吸收《遮罗迦本集》和《方便心论》者。这是一种良好的趋势，说明印度各派逻辑既互相否定，又相互吸收，《正理经》正是在这样批判吸收的过程中发展而成的。它不愧是一部里程碑式的著作。

《正理经》完成后不久，正理论的重要理论家富差耶那（Vātsyāyana）为《正理经》作了释论，对正理论的十六句义（范畴）作了具体的解释，这就是著名的《正理疏》，它是后世各种正理注释的基础。但是这部注疏遭到了佛教逻辑大师陈那（Dignāga, Dinnaga, 公元五世纪）的猛烈批评。之后，公元六世纪时，乌地阿达克拉（Uddyotakara）针对陈那的批评作《正理